

Werk

Titel: 2. Abschnitt

Ort: Erlangen

Jahr: 1908

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0025|log11

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

au res de Monet Kiekin ki le fait fist. Si fu ceste tr. prise au *quart* jor d'octobre par .j. devenres.

92. ¶ Jehenes li Monniers de Bietaincrois a trs. don. de l. s. a Bier-nart Gline, a lui 7 as siens, *partout*.

93. ¶ Will. de Froimont li Courtois rechiut vne triue *pour* lui 7 *pour* les siens de Gardin le Carlier, de l. s., jqs. jr. del anrenuef 7 jr. tjr., sauf chou que li nies celui Will., ki navera le frere Gardin, n'est mie en ceste triue.

94. Mahiues, li nies mestre Theri de Calone, a trs. don. de l. s. a Dierinet de Popioele, a lui 7 as siens. Et Jehennes de Popioele a trs. don. de l. s. a mestre Theri de Calone 7 as siens. Si durent ces ij paire de triues jqs. jr. del anrenuef 7 jr. tjr.

95. ¶ Li enfant Thumas de Morcourt ont trs. don., d'aus 7 des leur ki a lor trs. se tienent, a — Pauket, 7 as siens. Si l'ont li bourgeois *partout* ki montent a — Pauket 7 cil ki ne *sunt* bourgeois l'ont dev. just. T. Si dure jqs. jr. del anrenuef 7 jr. tjr.; se fu donnee en novembre.

96. ¶ Colins de Bauegnies 7 [—]¹⁾ li clers d'Audemerial ont trs. don. d'aus 7 des leur a Thumassin de Caleniele 7 as siens dev. just. Tournai, jqs. jr. del anrenuef ki vt. prcht. 7 jr. tjr.; 7 se cil Thumassins a nul parent a bourgeois, il a triues *partout*.

97. ¶ Jakemes de le Borgnerie a trs. don. de l. s. a Jeh. de Buille-mont 7 as siens dev. just. T., jqs. jr. del anrenuef 7 jr. tjr.; 7 se Jehans de Buillemont a nul parent a bourgeois, il a trs. *partout*.

98. ¶ Bruneaus, li escuiers l'abet de S. Martin, a trs. don. de l. s. a Monnart de Frasne, a Jeh. de Duisettes 7 a Willemet le Carpentier, jqs. jr. del anrenuef 7 jr. tjr. Si l'ont li bourgeois 7 lor parent ki bourgeois *sunt partout*, 7 cil ki bourgeois ne *sunt*, devons le justice de Tornai.

2. Abschnitt.

Ce sunt les seurtés.

Fol. 15.

99. Au chiunquisme jour de march par vn lundî, ki fu l'an 1273, aseura Jehans, li fius *segneur* Evrart a le Take, de lui 7 des siens en plaine hale les provos, les jures, les eskievins, les eswardeurs 7 les majeurs, aus 7 tous les leur *partout*. A tele seurtet que Jehans a le Take fist, se tiurent en pl. h. tout cist ki ci apries seront nomet:

1) Es fehlt wohl der Name; falls nur der Vorname, wäre besser *li Cler*s zu ändern.

Dierins dou Porc 7 si doi fil, Will. 7 Dierins. Jehans Sarceaus¹); Jehans ses fuis. Henris Pourres li peres; Henris ses fuis. Alars Dierins. Jehans de Borgies; Evrars ses frere. Theris, ki fu fuis Rogier de Falempin. Jakemes Willoke. Gosses dou Mortier. Jehans Moutons. Jehans, li fuis Gosson dou Mortier. Hennins, fuis* Katheline dite de Maude. Watiers a le Take, clers. Jakemes Paiens. Jakemes, ki fu fuis Hennin a le Take.

Et dedens le tierc jour Jehans a le Ta[ke] raporta al provos[t]²) 7 as jures le seurtet ferme 7 estaule* de tous les siens de devens 7 de dehuers. 7 ceste seurtet devant ditte fu faite pour l'occoison de le loi de le ville*. Et si ne fu mie Jehans asseures de nul de cheaus de le loi de le ville ne des leur³).

Fol. 15v. 100. L'an d. i. 1273, au sisme jor de marc par vn mardi, asseura Jehans d'Ere, li monniers, de l. s. Vstasson le Fournier de le Val comme bourgeois, lui 7 les siens, partout.

101. Estievenes Tribous de le Nueve-rue asseura sen counestable 7 toute se rue d'ardoir*.

102. Jakemes Naicure ass. de l. s. dev. just. Tournaj demisiele Marijen de Haynau, li 7 les siens. Ce f. ft. en plainne h. pd. pr. j. l'an 1274 au tierc jour d'avril par .i. demars.

103. L'an d. i. 1274, au quart jour d'averil par .i. demierkes, Jehans Bletepoire, Cholins dou Bruille, Jehennes Bletepoire, Mahius li Couvreres, Mikiols li Couvreres 7 Ostekins Bletepoire asseurerent d'aus 7 des leur les siergans* de le vile⁴) de Tournaj, aus 7 les leur, partout.

104. L'an d. i. 1274, au tierc jour d'averil par un mardi, Therions de Poukes, li boulenghiers, 7 Pieres Gambars asseurerent d'aus 7 des leur Pieron le Corrier 7 Katherine se femme aus 7 les leur dev. just. T.

Fol. 16. 105. L'an d. i. 1274, au vintisme jor d'averil par vn devenres, Raoules de Hui 7 Jehans Maus-renaulles⁵) de Lille asseurerent d'aus lr. les vij homes ki warde sunt de le foulenie de T. aus lr.; 7 si furent asseuret cil

1) Da mir dieser Name mehrmals mit deutlichem *c* begegnete, beließ ich dies, wiewohl ich ihn sonst urkundlich mit *t* antraf, das ja allein berechtigt ist (Ableitung zu *sart* liegt vor).

2) oder *as provos* zu lesen.

3) Nr. 99 ist durchgestrichen.

4) *v* in der Hs.

5) = Mal-raisonnable. Hs. *renaullel*; hinter *Jehans* (das *s* ist undeutlich, man könnte es auch für *ō* halten) folgen noch — das Wort steht am Zeilenende — ein *n* und ein ebenfalls undeutliches Zeichen, welche beide ich für ein *Nota* halte.

siet home pour le loi de le ville et si ne dounerent puint de seurtet a ces ij.

106. L'an d. i. 1274 ass. Katheline, li femme Moriel dou Mortier, de li 7 des siens Marien Sourdiel, li 7 les siens. Ceste seurtes fu fait pd. Will. Castagne, provost de T.; 7 si¹⁾ furent juret Henris de le Val, Jakemes de Remegies, Thumas de Morcourt 7 Jehans Habans.

107. Pieres li Fauteriers* ass. Jehan as Penas de l. s. pd. Will. Castagne, provost de T. 7 Jakemon le Vakier, juret 7 Jehan Asson, cleric*. Ce f. ft. le dyoes en pentecouste l'an 1274 en le hale des jures; si dure ceste seurtes dev. just. T.

108. Baudes Roke, li tendere, ass. Monnart le Vent, lui 7 se femme 7 le sien 7 les siens de l. s. Si fu ceste assurance faite devant le bierfroit, le samedi en pentecouste l'an 1274, *quant* on fist loi de Jehan Goubaut d'un ortel²⁾. Si fu a ceste seurtet Dierins dou Porc provos³⁾ 7 juret Gosses de Canfaing, Jehans Colemers, Gosses de le Cauchie 7 autre juret, 7 Jehans Assons clers.

109. Rogiers li Brakeniers ass. de l. s. dev. just. T. Pierot d'Arras **Fol. 16v.** 7 se femme aus lr. en pl. h. pd. Dierin dou Porc, provost 7 Jehan au Pole, provost de comandise; 7 si eut avoec xvi jures. Ce f. ft. l'an 1274 le darrain jor de mai *par vn dyoes*⁴⁾.

110. Henries, li fuis Waukier le Couvreur, ass. de l. s. en pl. h. pd. pr. j. Jehan Rabat, le mierchier, 7 se feme, aus lr., partout, l'an d. i. 1274 al witisme jour de ghieskerech *par vn devenres*.

111. Au dousime jour de ghieskerech par vn mardi, ki fu l'an 1274, reconeute pd. pr. 7 pd. xvi jures Jakemes, ki fu fuis Hennin a le Take, le seurtet boine 7 loial de l. s. tele que Lotins Gargate l'avoit faite de l. s. a Gillion Balliu, cleric, 7 as siens. Si furent a ceste seurtet faire 7 reconoistre *comme* provost Jehans au Pole 7 Rogiers Warisons de comandise⁵⁾.

112. L'an d. i. 1274 el mois de ghieskerech, le demerkes apries le Saint Jehan Baptiste, ass. Jeh. de l'Espelle de l. s. dedens just. T. Sarain dou Pire*, li 7 les siens.

1) oder *s'i*.

2) „Als man das Urteil an J. G. vollstreckte und ihm ein Fingerglied abhieb“ (*ortel* = lat. *articulum*).

3) Hs. *provost*.

4) Hinter durchgestrichenen *demerkes*.

5) Bezieht sich auf beide Namen, siehe Anm. zu Nr. 39.

Fol. 17. 113. Brisses, li fius Loketin de Markaing, ass. de l. s. Robiert dou Riu 7 les siens. Ce f. ft. pd. Will. Castagne 7 Dierin dou Porc, provos, 7 pd. Jehan Colemer, Henri de le Val, Gosson de Canfaing 7 plentet d'autres, 7 si fu Jehans Assons clers. Ce f. ft. au sisime jor de fenerec *par vn* devenres l'an 1274.

114. Jehans Raineware, li fius Jehan Raineware, ass. de l. s. Biertoul Raineware, Jakemon sen frere, Jehan Raineware, le fil lor sereur, 7 Watier le Grant de Bruges, aus lr. Ce f. ft. pd. pr. j. l'an d. i. 1274 au quart jor de fenerech *par vn demerkes*¹⁾.

115. Andrius Bierenghiers ass. de l. s. Colart le Caucheteur* l. s. Si fu Willaumes Castagne provos, 7 come juret Jehans au Pole, Jakemes li Vakiers 7 Bauduins Caudrons. Ce f. ft. devant le bierfroite encontre le maison Jehennain de Waudripont l'an 1274 emmi fenerech.

116. Le darrain devenres d'aoust l'an 1274 ass. Pieres de le Dardiere de l. s. monsegneur Jehan de Carvin 7 monsegneur [?] de Bietune, priestres 7 capelains en le glise Nostre Dame de T. Ce f. ft. en pl. h. pd. les provos 7 les jures 7 les eswardeurs.

Fol. 17v. 117. Gilles, li fius le majeure de Wes, ass. en plainne h. de l. s. pd. pr. j. Jehan le Carlier 7 les siens 7 tous cheaus cui il poroit hair pour l'occoison de le prise sen frere. Si va* *partout*²⁾.

118. Mikius de Walli ass. de l. s. Adan d'Aubegni 7 les siens. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. el mois de fenerech l'an 1274.

119. Robiers dou Bos, ki l'orelle eut coppee pour la compagnie la il fu* d'auwes ki furent emblees a Biernes³⁾, dont ses compains fu pendus, ass. de l. s. Biertran le Vieswarier, Jehan sen frere 7 Colart lor oncle partout. A ceste assurance furent comme provost* Dierins dou Porc 7 Jehans au Polc 7 si furent comme juret Lambiers de Biekieriel⁴⁾, Jehans de Corde, Henris de le Val 7 Gossuins de Canfaing. Ce f. ft. el mois de fenerech en le darraine semaine l'an 1274 devant le maison de piere* Jehan le Cambier, *quant* on mist celui Robiert hors dou bierfroite 7 il fu banis a tous-jors* *pour* malvaise renomee.

1) Nr. 114 ist durchgestrichen.

2) Sc. diese *sëurté*.

3) „Dem ein Ohr abgeschnitten war wegen der Gesellschaft, in der er sich befand, wo es sich um Gänse handelte, die in B. gestohlen wurden.“

4) Identisch mit *Lamb. li Rate* 201; siehe auch Bull. de la Commiss. Royale d'Histoire VII, 232.

120. Gilles li Clers ass. de l. s. Mahiu, le fil Ghilebiert de Wandlaincourt 7 les siens en pl. h. pd. pr. j. el mois de fenerech l'an 1274. Si dure devons le justice.

121. ¶ L'an 1274 el mois d'octobre, le jour Saint Luc *par* vn dioes, **Fol. 18.** ass. Jakemes, ki fu fuis Hennin a le Take, le cors de Will. Castagne tout seul de l. s., au res de cheaus ki a ce jour parloient a Willaume Castagne¹).

122. ¶ Jakemes dou Maisnil 7 Gilles Mainnes assurerent d'aus Ir. Gillion de Bieleval 7 les siens. Ce f. ft. l'an 1274 el mois de novembre²). Ceste seurtes fu jus mise en pl. h. le demerkes en pentecouste l'an 1276.

123³). ¶ L'an d. i. 1274 el mois d'octobre, le jor Saint Luc *par* vn dyoes, ass. Jakemes, ki fu fuis Hennin a le Take, de l. s. le propre cors Jakemon Mouton.

124. Mahius de Bras ass. en plainne h. de l. s. pd. pr. j. Ysabel, le femme Clarembaut de Bras, li 7 les siens, *partout*, l'an 1274 en le premiere semaine d'octobre.

125. Baudes Riues ass. de l. s. en plainne h. pd. pr. j. Marien Wetine, li 7 les siens.

126. Colars de Tumeddes a ass. de l. s. Phelippon de Ghant l. s. partout pd. pr. j.; 7 cil Phelippes ass. en tel maniere Colart de Tumeddes.

127. Mikiols dou Bos a ass. de l. s. Pieret le Flamenc l. s. Ce f. ft. **Fol. 18v.** en pl. h. pd. pr. j. l'an d. i. 1274 el mois de janvier.

128. [-] Yvains, ki fu fuis Jehan Yvain, a ass. de l. s. Thumas Noise, le couletier, l. s. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an d. i. 1274 el mois de decembre.

129. Jehans Stasars de Calone a ass. de l. s. Jehan de Holaing, borgois de T., l. s. Ce f. ft. l'an 1274 el mois de janvier devant Gillion Car-de-vake 7 Jehan le Roi *provos*; 7 si eut xvij jures.

130. Theris de Flosbiere a ass. de l. s. Gillion Wardecors l. s. Ce f. ft. pd. pr. j. l'an 1274 en fevrier a l'issue dou bierfroit.

1) Nr. 121 druckt de Nédonchel (p. 111) nicht bloss fehlerhaft, sondern auch unvollständig ab, desgl., de Néd. zitierend, Pierre Dubois (*Les asseurements etc.*) p. 178.

2) Nr. 122 bis hierher durchgestrichen.

3) Vgl. Nr. 121.

131. Fasteres de Trescin a ass. de l. s. Jehan del Estocoit l. s. Ce f. ft. pd. Jeh. le Roi 7 *segneur* Lotart *provos*, 7 Will. Castagne, Thumas de Morcourt 7 Jeh. del Arc juret, 7 Wicart de Maubrai sousmaire* des eswardeurs. Ce f. ft. devant le maison Gillion Gourdine l'an 1274 el mois de fevrier.

132. Gilles de le Val de Wes 7 Jeh. ses fuis ont ass. d'aus lr. en pl. h. pd. pr. j. tous cheaus que il poroient haïr *pour* l'occoison de chou
Fol. 19. qu'il furent pris el mar-//kiet des biestes.

133. Jakemes li Forestiers de Wes 7 Colars ses frere ont ass. d'aus lr. tous cheaus que il poroient haïr *pour* l'occoison de chou qu'il volrent rescourre j. home ki estoit ajournes, dont il furent laidengiet.

134. Symons de Wasnes d'Esplechin ass. de l. s. pd. pr. j. Jehan, ki fu fuis Huon de Marege l. s. Ce f. ft. le premier jour de march *par* j. devenres l'an 1274.

135. Gossuins d'Audenarde ass. de l. s. Oston le Sure l. s. pd. pr. j. le jour des chendres l'an 1274.

136. Jehans de Haudion, ki fu fuis monsegneur Alart de Haudion, a ass. de l. s. Jakemon de Mons l. s. Ce f. ft. en le porte-as-Maus en le maison Jakemon de le Verghe pd. Jehan le Roi provost; 7 si eut .v. jures. Ce f. ft. l'an 1274 en marc¹⁾.

137. ¶ Colars Bures ass. de l. s. Gillot Cacecornoile 7 les siens. Ce f. ft. a l'issue dou bierfroït pd. provost²⁾ 7 iiij jures l'an 1274 le jour de paskes flories³⁾.

138. Jakemins d'Aisin 7 Jehans de Sevourc⁴⁾ ont ass. d'aus lr. tous cheaus que il poroient haïr *pour* occoison⁵⁾ de ce qu'il furent mis en le fosse* *pour* vn caperon qu'il present sor le kief d'une meskine⁶⁾.

Fol. 19v. 139. Wibiers au Dent a ass. Colart Natalie, le telier, et tous les siergans de le ville de T. ki i sunt au jour d'ui, aus lr., de l. s. Ceste seurtes fu faite en pl. h. l'an 1275 au chiunquisme jour de fenerech *par* vn venredi⁷⁾.

1) Nr. 136 ist durchgestrichen.

2) So in der Hs. statt des gewöhnlichen Plural.

3) Nr. 137 ist durchgestrichen.

4) sic! Kein Fehler für *de le Vourc*.

5) So noch 183, 188, 264, 285, 299; sonst *l'occoison*.

6) d. h. sie rissen ihr die Kopfbedeckung vom Kopf.

7) v in der Hs.

140. Jehans Pape — a ass. de l. s. toutes les escrouettes* de T. aus lr. Ce f. ft. l'an 1275 en aoust.

141. Jehennes de Dotegnies a ass. de l. s. Jeh. de Wes 7 tous cheaus que il poroit haiir pour l'occoison de chou qu'il fu pris.

142. Mikius 7 Simons, carpentier¹⁾, de Lille 7 Biertoules de Lorite ont ass. d'aus lr. Jehan de Flekieres, juret de T., 7 le vallet Henri a le Take, aus lr.; mes Jehans de Flekieres ne li valles Henri ne's ont mie assurees, car ce fu pour le loi de le ville. Ce f. ft.²⁾ a le pourcession* l'an 1275 en pl. h.

143. Fasteres de Saint Ghillain a ass. de l. s. en pl. h. Jehan de le Muele 7 les siens. Ce f. ft. en sietembre l'an 1275; si dure partout.

144. ¶ Jeh. li Arriers* 7 Jakemins li Sieliers* de le Lormerie ont ass. d'aus lr. Jehan de le Roke, le patrenostrier, 7 les siens. 7 ceste seurtes est partout, car c'est por le loi de le ville.

145. Jakemes de Pierone a ass. de l. s. Jehan de Waverin, le fil, l. s. Ce f. ft. en pl. h. el mois d'aoust l'an 1275.

146. Baudes de Bruneaumont a ass. de l. s. pd. prevos 7 jures Lambiert de Watres 7 Estievenin // Boinechiere 7 les leur partout. Ce f. ft. Fol. 20. l'an 1275 el mois d'octobre.

147. L'an d. i. 1275 ass. Jehans de le Cambe des Maus de l. s. Jehan Garchon de Marcaing 7 les siens. Ce f. ft. pd. Jehan de Bourghiele, provost de comandise, 7 pd. jures el mois de novembre, le deluns apries le Saint Martin³⁾.

148. L'an d. i. 1275 el mois de novembre ass. Jehans Crueus de l. s. Jehan —, le vallet dame Marien Naicure.

149. Jehennes, li *fius* Alart Bochet, a ass. de l. s. Grart de Sainte Crois 7 les siens. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1275 el mois de decembre en le darraine semaine. [Si fu]* Jakemes Mouton[s] provos 7 Gossuins de Maubrai provos de comandise⁴⁾.

1) *M. et S. Carpentier de L.* zu lesen? Dann würde man Bezeichnung ihres verwandschaftlichen Verhältnisses erwarten.

2) Hs. *fai.*

3) Nr. 147 ist durchgestrichen. — Das Datum wäre der 18., da der 11. Nov. 75 selbst auf einen Montag fällt.

4) Nr. 149 ist durchgestrichen.

150. ¶ En celle semaine mismes devant ditte en pl. h. pd. pr. j. Colars Martins, ki fu *fius* Martin le Clerc, ass. de l. s. dame Mariien, ki fu femme Adan le Candelleur, 7 tous ses enfans 7 les leur.

151. ¶ Jeh. Sohiers d'Audenarde a ass. de l. s. Will. de Broussiele l. s. Ce f. ft. le nuit del anrenuef *par* vn mardi l'an 1275 pd. Gossuin de Maubrai, provost de comandise, 7 pd. trois jures; 7 si fu avoec Ernouls de Dikemue.

152. ¶ Jeh. Keneule a ass. de l. s. Gossuin Barret 7 les siens 7 tout le sien. Ce f. ft. devant le maison Jakemon Robe. Si fu Jakemes Moutons provos, Jakemes Robe 7 Gilles Carbons i furent juret, 7 Grars d'Orchies sousmaire des eswardeurs. Ce¹⁾ f. ft. l'an 1275 el mois de jenvier.

Fol. 20v.

n̄ de Wibiert //
Soimont.

153. Onores li Watules* a ass. de l. s. Wibiert Soimont l. s.; 7 Wibiers Soimons a ass. en tel maniere de l. s. Onoret le Waule 7 les siens. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an 1275 el mois de jenvier xv jours devant le candeler; si dure partout.

de Jeh. //
Harace.

154. Jehans Harache 7 Monnes de Bellenghien ont ass. d'aus lr. Will. dou Four des Pres* 7 Lambiert le Hugier aus lr. 7 tous cheaus que il poroient haïr pour l'occoison de che que il furent pris 7 mis en le fosse. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1275 el mois de march; si dure partout.

de Sohier //
Evrart.

155. Sohiers Evrars a ass. de l. s. les sierjans de le ville 7 tous cheaus cui il poroit haïr pour l'occoison de chou qu'il fu pris 7 mis en prison pour l'assaut qu'il fist au four Wibiert Soimont. Ce f. ft. l'an 1276 le mardi en paskes.

de Colart //
d'Emmi le //
ville.

156. Colars d'Emmi-le-ville a ass. de l. s. Jeh. Jolaing 7 les siens. Ce f. ft. el mois de marc l'an 1275; si dure partout.

n̄ de Will. //
de le Deau //
lie.

157. ¶ Willaumes de le Deaulie²⁾ a ass. de l. s. tous ceaus que il poroit haïr pour l'occoison de chou qu'il fu pris 7 mis en prison.

158. Will. li Sauvages a ass. de l. s. Colart le Natier 7 Jeh. Hadelot, aus lr.

159. Colars li Tainteniers a ass. de l. s. Will. le Sauvage 7 les siens. — A ces ij seurtes fu Jehans d'Orke prevos, Vstasses Soimons 7 Will. Wit-a-denier i furent juret. Ce³⁾ f. ft. au dise 7 neufvisme jor d'averil *par* vn diemence.

1) Hs. *se* (= *st*). Vgl. 159, 217, 621.

2) Siehe die Anm. zu Nr. 99.

3) Hs. *se*.

160. Henries de Tielemont a ass. de l. s. Hiersent, le meskine Comin, de Hiersent. 7 les siens. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1276 au quart jor de mai par vn deluns. n̄

161. ¶ Huars Pierchars de Heregnies a ass. de l. s. Jehan Passe-sour-nient l. s. Si fu Henris Pourres, li juvenes, provos; et Gilles Carbons 7 Gilles Remis i furent juret. Ce f. ft. el markiet devant le maison le provost l'an 1278 el mois de decembre.

162. Jehans Buree a ass. de l. s. Jehan de Foulers 7 les siens partout; c'est por le loi de le ville. Ce f. ft. l'an 1276 el mois de mai. Fol. 21.
de Jeh. //
de Foulers.

163. Monnes de Templueve a ass. de l. s. Jeha[n] Plentet l. s. Ce f. ft. l'an 1275 el mois de marc. n̄
de Jeh. //
Plente.

164. Pieres Bauwegnies a ass. de l. s. Sarain Plais. Et li fiancha que jamais ne travaillera celi Sarain ne autrui por l'occoison de chou qu'il fu pris 7 mis en prison. 7 de chou fist se dette por lui Jehans Bauwegnies ses oncles. Ce f. ft. l'an 1276 el mois de mai. n̄
de Sarain //
Plais¹⁾.

165. Jehans li Oncles de Cysoing a ass. de l. s. tous les serjans de le ville 7 tous cheaus que il poroit haïr pour l'occoison de chou qu'il fu pris 7 mis en prison. Ce fu ft. le jor de pentecouste l'an 1276. n̄

166. Colars de Templeuve a ass. de l. s. Jakemon Foutgline l. s. partout; car c'est pour le loi de le ville. Ce f. ft. en pl. h. pd. les provos 7 les jures l'an 1276 le demerkes apries le trinitet²⁾. de Colart de //
Templueve.
¶ pais en
est // faite.

167. Et en ce jor mismes devant dit Pieres Biekas de Broussiele, Alars de Gemlos, Colins li Frais des tiretaines* 7 Ernouls de Vilemort assurerent d'aus lr. Colart de Felines 7 Huon Bacoc 7 les leur comme counestables de T. 7 tous cheaus ausi que il poroient haïr por l'occoison de chou que il furent pris 7 mis en prison. n̄

168. Jehans Copons de Chiele a ass. de l. s. Jehan Fachon l. s. nō.

169. Jehans li Pesere de Taintegnies a mis jus* le seurtet qu'il avoit pour lui 7 pour les siens de Will. d'Orchies 7 des siens. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an 1276 en le premiere semaine de fenerech.

170. Theris dou Maisnil 7 Jakemes dou Maisnil ont ass. d'aus lr. Jakemin de Broussiele l. s. Fol. 21v.

1) Das Wort liest sich als *Plaus*, da die i-Striche fehlen.

2) Nr. 166 ist durchgestrichen.

171. Jakemins Markemonde a ass. de l. s. Jakemin de Broussiele l. s. Ce f. ft. l'an 1276 el mois de ghieskerec.

172. Rogeles de Pierone 7 Simons de Trehout ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus en pl. h. pd. pr. j. Ce f. ft. l'an 1276 el mois de ghieskerec.

173. Jehans Aloe a ass. de l. s. Jehennet Secgrumiel l. s. Si fu Jeh. d'Orke provos, [Jehans] Habans 7 Jakemes Robe juret, 7 Jeh. Assons clers. Ce f. ft. l'an 1276 el mois de ghieskerec au jor de le machekellerie devant le goudale Groulet*.

174. Thumassins li Boursiers a ass. de l. s. Watier de Donse l. s. dev. just. T.

175. Jeh. de Waverin 7 Jeh. ses fius ont ass. d'aus lr. Sohier dou Mes 7 les siens. Ce f. ft. en le hale, la li corrier sieent*, l'an 1276 le jour Saint Gille.

176. Jak. de Sour-le pont 7 Boudins¹⁾ de le Hout ont mis jus le seurtet, en pl. h. pd. pr. j., ki estoit entr'aus deus. Ce f. ft. le premerain devenres apries le jor de le pourcession de T. l'an 1276 a le provoste Jeh. d'Orke 7 Jak. Mouton²⁾.

177. Jehans d'Englemoustier a asseure de l. s. partout Bauduin Moriel 7 les siens. Ce f. ft. pd. pr. j. l'an 1276 el mois d'aoust.

178. Mainsens de Valenchienes 7 Ernouls de le Fosse ont jus mis le seurtet ki estoit entr'aus deus, pd. pr. j. Ce f. ft. l'an 1276 en aoust.

marlie//re. 179. ¶ Le demerkes apries le behordic l'an 1278 Jeh. Marliere 7 [—?] Baudelore misent jus le seurtet k'il avoient faite³⁾ li uns al autre. Ce f. ft. en pl. h. pd. les jures.

Fol. 22. 180. Rogiers Pourcheaus, li mierchiers, a ass. de l. s. Watier dou Bruille. le mierchier, l. s. Si fu ceste seurtes faite devant le maison Henri Pourret, le jovene, l'an 1276 el mois de sietembre, le demierke apries le Saint Mahiu. Si fu Jeh. d'Orke provos, Jakemes li Vakiers 7 Jeh. li Pesere i furent juret; 7 si fu Will. Castagne sousmaire des eswardeurs 7 Jehans Assons [clers]⁴⁾.

1) Man könnte paläografisch *Boidins* oder *Bovins* lesen. Ersterer Name kommt auch sonst noch vor.

2) Nr. 176 ist durchgestrichen.

3) Siehe Anm. zu Nr. 300.

4) Nr. 180 ist durchgestrichen.

181. ¶ Waterons d'Ainne a ass. de l. s. Colin le Carlier 7 les siens; 7 otele seurtet a faite Colins li Carliers a Wateron d'Aine. A ceste seurtet fu Jeh. d'Orke provos de le comugne, Gilles Carbons 7 Jakemes Robe i furent juret. Ce f. ft. al estal Jakemon Robe l'an 1276, le deluns apries le Saint Ghillain; si dure *partout*.

182. Jeh. de Ballenghien a ass. de l. s. Jeh. Papiéri¹⁾ l. [s.]²⁾. Ce f. ft. devant l'estal Jakemon Robe l'an 1276 el mois de sietembre³⁾; si fu provos Jeh. d'Orke, 7 juret Jakemes Robe 7 Gilles Carbons, 7 Jehans Assons [clers].

183. Jehans a le Take, barons* Bielain le fille Jeh. l'Auwier*, a ass. de l. s. Biétris de Ligne, li 7 les siens, ki estoit adont meskine Willaume Judas. 7 ceste seurtes dure *partout*, car c'est pour occoison de loi. Ce f. ft. l'an 1276 el mois de sietembre en pl. h. pd. pr. j.

184. Grars li Viesfierons* 7 Henris Fols-maries ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an 1276 el mois d'octobre.

185. Pierres de le Montee⁴⁾ a ass. de l. s. Jehennet Bochet, le foulon, dev. just. T. Ce fu [fa]it l'an d. i. 1276 el mois d'octobre a le provoste Jehan d'Orke 7 Jakemon Mouton.

186. ¶ Jehans li Frans de Vaus a ass. de l. s. Jakemon Wimart, le serjant de le ville. C'est *pour* le service de le ville⁵⁾; si dure *partout*.

187. Jeh. de Huluch 7 Gilles li Barbiieres, ki fu fius Mahiu, ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus. Ce f. ft. en pl. h. pd. Jeh. d'Orke, provost, 7 pd. les jures, l'an 1276 el mois de novembre. **Fol. 22v.**

188. Mikeles de Torcoing a ass. de l. s. *partout* Margot a le Forche, li 7 les siens. C'est *pour* occoison de loi. Ce f. ft. a le maison Gosson de Maubrai le diemenche apries le toutsains l'an 1276; si fu provos Jeh. d'Orke 7 si furent juret Gosses de Maubrai 7 Jakemes Robe.

189. Jeh. de Lomme 7 Gradins* de Lomme ont ass. d'aus Ir. *partout* Ysabel de Blaton 7 Jehenain de Mortagne, elles 7 les leur. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1276 en octobre.

1) Hs.: *pap'i*.

2) *siens* fehlt.

3) Hs. *sietèbre*.

4) Hs. *montee*.

5) *v* in der Hs. — Bedeutung „in seiner Eigenschaft als Beamter“ (d. h. er braucht seinerseits keine Sicherheit zu geben.)

190.¹⁾ (Gillains de Mons, Jeh. Barres 7) Theris Waleraue (ont) a ass. (d'aus lr.) de l. s. (7 cescuns *par* lui) *partout* Jehan le Fevre le drapier l.²⁾ s. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1276 en decembre.

(Li seurtes de Ghillain de l. s. 7 de Jeh. le Fevre de l. s. est jus mise. Ce f. ft. as *octaves* de le tousains *par* j. deluns l'an 1277.)

191. Jakemins de Pierone a ass. de l. s. Will. Foubiert, Jehan Blasse 7 Jeh. Pionet, les serjans³⁾ de le ville, aus lr., en pl. h. pd. pr. j. Ce f. ft. l'an 1276 el mois de decembre ij jours devant le jour del anrenuef *par* vn demerkes.

192. Theris de Bruges a ass. de l. s. Colin de Bruges, le parmentier, l. s. Ce f. ft. devant le maison Henri Pourret, provost, 7 juret⁴⁾ Paiens de le Ture 7 Watiers de Liege, l'an 1276 en jenvier; si dure devons le justice.

193. ¶ Henris li Bidaus a ass. de l. s. Will. le Heaumier 7 les siens *partout*. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1278 en fevrier.

Fol. 23.

194. Bauduins Atache 7 Daneaus li Boulenghiers, barons le fille dame Audain, ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus 7 les leur 7 fait boine pais li uns al autre. Ce f. ft. el mois de decembre l'an 1276 en pl. h. a le provostet Jehan d'Orke 7 Jakemon Mouton.

195. Karons d'Esceleppes⁵⁾ a ass. de l. s. Gillot Castagne l. s. Ce f. ft. en jenvier l'an 1276. Si fu comme provos Watiers de Havines 7 comme juret Jakemes Moutons 7 Gilles Remis⁶⁾. — Ceste seurtes fu mise jus en pl. h. l'an 1277 le mardi en paskes.

196. Libins de Maieries a ass. de l. s. Jakemin Huelot, Ernoul de Hauterege, Jehan Passe-en-tarte 7 tout le visnage de lor counestable. Si furent Henris Pourres 7 Watiers de Havines provost 7 Jakemes Moutons jures. Ce f. ft. l'an 1276 el mois de jenvier.

197. Jakemes de Watellos a ass. de l. s. Jehan, le fil Jolit, l. s. Ce f. ft. pd. pr. j. l'an 1276 el mois de jenvier.

198. Gontiers de Maubrai, li mierchiers, 7 Jehans Moars ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus 7 couneut boine pais 7 loial li uns al

1) Das hier in Klammer Gesetzte ist durchgestrichen, — gelegentlich der Aufhebung auch der zweiten Sicherheit, nämlich zwischen J. Barret u. J. le Fevre — also ursprünglich.

2) Hs. *lus*.

3) Hs. *seriät*.

4) Zu dieser Konstruktion vgl. Anm. zu 149.

5) Hs. *descleppel*.

6) Nr. 195 bis hierher durchgestrichen.

autre. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an 1276 le darrain devenres de jenvier.

199. Pieres dou Solier a ass. de l. s. Jehan de Veson l. s. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an 1276 el mois de jenvier.

200. ¶ Jehans Garbe a ass. de l. s. Andriuet l'Escohier l. s. Ce f. ft. pd. pr. j. l'an 1276 el mois de jenvier.

201. Jehans, ki fu fuis Biernart a le Take, a ass. de l. s. Estievenon le Caucheteur l. s. Si fu Henris Pourres, li juvenes, provos, 7 Paiens de le Ture 7 Lambiers li Rate juret. Ce f. ft. l'an 1277 el mois d'averil. Ceste seurtes dure partout. **Fol. 23v.**

202. Colars Blareaus, Jehans Moussons, Colars de Quaregnon 7 Sandrars d'Arras ont ass. d'aus lr. Watier de Condet l. s. La fu Henris Pourres, li juvenes, comme provos, Gossuins de Maubrai, Paiens de le Ture 7 Watiers dou Liege i furent comme juret. Ce f. ft. au quatorsime jour de mai par vn devenres l'an 1277.

203. Copins de Falempin a ass. de l. s. Jehan Deusoës l. s. 7 Jehans Deusoës a ass. de l. s. Copin de Falempin l. s. Ce f. ft. en pl. h. le mardi apries le close pentecouste l'an 1277¹⁾.

204. Gossuins de Saint Theri a ass. de l. s. dev. just. Tournai Jehan Postelait 7 les siens. Ce f. ft. en plainne h. pd. pr. j. le darrain jour de mai l'an 1277.

205. Jakemes li Mireliers a ass. de l. s. Willemouille le Goudalier l. s. 7 Willemouille a en tel maniere ass. de l. s. Jakemon le Mirelier l. s. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1277 au quart jor de ghieskerech par vn devenres²⁾.

206. Jakemes de Dinant, li cousturiers, a ass. de l. s. Colart le Vieswarier de Valenchienes l. s. Ce f. ft. en pl. h. au nuevisme jour de ghieskerech par vn demerkes l'an 1277.

207. Jehans de Waverin a ass. de l. s. Bauduin Wikewake (7 Will. le Linier⁴⁾) aus lr. Ceste seurtes fu faite en pl. h. des jures l'an 1277 el mois de ghieskerech. — Li seurtes est jus [mise] de Jeh. de Waverin 7 de Will. le Linier⁵⁾. **Fol. 24.**

1) Nr. 203 ist durchgestrichen.

2) Nr. 205 desgl.

3) Nr. 206 desgl.

4) Dies ist durchgestrichen.

5) Nr. 207 ist durchgestrichen.

208. Elye de Hakenghien a ass. de l. s. Jehan le Peseur l. s. 7 tout le sien partout.
209. ¶ Jakemes Fautremie a ass. de l. s. Jehan Hainau l. s. Ce f. ft. au secont jour de fenerec *par* j. demerkes l'an 1277 el mois de fenerech¹⁾.
210. Jehennes, ki fu *fius* Watier de Courtrai, a ass. de l. s. tous cheaus que il poroit haïr *pour* l'occoison de se prise. Ce f. ft. en march l'an m. cc. ¶ lxxviiij.
211. Jehans Crenons a ass. de l. s. Ghilebiert dou Gardin l. s. dev. just. T. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1277 en fenerech.
212. Copins de Falempin 7 Watiers Capelassee ont fait boine pais li uns al autre 7 couneute²⁾ en pl. h. pd. pr. j. de toutes choses ki avenues estoient entre aus jqs. jr. que ceste pais fu faite; 7 misent jus le seurtet ki estoit entre aus deus faite d'aus lr. Ce f. ft. au tierce jour de fenerech *par* un dyoes³⁾ l'an 1277 el mois de fenerech.
213. Jakemes Gales a ass. de l. s. Jakemon Goudin l. s. Ce fu ft. en pl. h. l'an d. i. 1277 el mois de fenerech. Ceste seurtet dure partout.
214. Jakemes Alens 7 Jakemes Rollans, li goudaliers, ont jus mis en plainne h. pd. pr. j. le seurtet ki estoit entr'aus deus. Ce f. ft. l'an 1277 el mois de fenerech.
215. Gilles li Clers de Willem a ass. de l. s. Jehan Parent⁴⁾, le boulenghier, 7 sen frere, aus lr. *partout*. Si fu Watiers de Havines provos, Gosses de Maubrai 7 Henris Catine juret. Ce f. ft. l'an 1277 en novembre.
- Fol. 24v.** 216. Gilles Escouvette, li fevres, a ass. de l. s. Marien le Blonde, li 7 les siens. Ce f. ft. en pl. h. a le provoste Henri Pourret 7 segneur Watier de Havines l'an 1277 el mois de fenerech.
217. ¶ Jehans de le Planke, ki fu *fius* monsegneur Alart de Haudion, a ass. de l. s. Renier le Coutelier 7 Jakemon de Courchieles, aus lr. Si fu Watiers de Havines de le comugne⁴⁾, 'Will. Wit-a-denier⁵⁾ 7 Will. Rousseaus i furent *come* juret. Ce⁶⁾ f. ft. el mois d'aoust l'an 1277⁷⁾.

1) Nr. 209 ist durchgestrichen.

2) s. Anm. zu Nr. 300.

3) Falsches Datum; der 3. Juli 77 war ein Sonnabend.

4) sc. Provost.

5) Hs. *vij a d*; ebenso in der folgenden Nr.

6) Hs. *se*.

7) Nr. 217 durchgestrichen.

218. ¶ Jehans de le Wele a ass. de l. s. Jehan Bateriel l. s. Si fu Henris Pourres, li juvenes, prevos, Will. Wit-a-denier 7 Watiers dou Liege i furent comme juret. Ce f. ft. el mois d'aoust l'an 1277¹⁾.

219. Mikiols d'Antoing, li freres Evrart, a ass. de l. s. Mikiel Hennebote l. s. Ce f. ft. en plainne h. l'an 1277 el mois d'aoust, le devenres devant le Saint Bietremiu. Si furent provost de comandise Gosses de Maubrai 7 Jakemes li Vakiers 7 si eut xiiij jures avec aus²⁾.

220. Will. Moulle³⁾ 7 Gilles Pivions ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus. Ce f. ft. l'an 1277 el mois de sietembre.

221. Will. de Rikiermes 7 dame Maroie Gargate ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus. Ce f. ft. en plainne h. des jures l'an 1277 el mois d'octembre.

222. Jakemes Clinkars 7 Gilles Bucheaus 7 Colars Willelevres⁴⁾ 7 Pieres Make ont mis jus le seurtet ki estoit entre eaus quatre 7 coneut boine pais li uns as autres⁵⁾ pour aus 7 pour les leur. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an 1277 el mois d'octembre.

223. ¶ Callaus dou Mont a ass. de l. s. dev. just. T. Marien, le femme Jak. Callau, li 7 les siens. Ce f. ft. l'an 1278 el mois de janvier.

224. Theris de Loymont, Thumas de Morcourt 7 Colars de Blandaing ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus faite pd. pr. j. 7 coneut boine pais 7 loial li un[s] al autre. Ce f. ft. l'an 1276 en march⁶⁾. **Fol. 25.**

225. ([Gra]rs li Barbiieres de Dotegnies⁷⁾, Will. Crespeaus 7 Jehans Frions ses freres ont ass. d'aus lr. Mikiel Hennebote, borgois de T., l. s. Ce f. ft. l'an 1277 en decembre.

1) Nr. 218 durchgestrichen.

2) Nr. 219 ist durchgestrichen.

3) Dieser Nachname begegnet sonst noch, z. B. Bull. Soc. hist. de T. 576, Annal. 9 357/s; eine Verwechslung mit *Willemouille* braucht man nicht anzunehmen, wie man sich überhaupt hüten muss, bei derlei Namen Fehler zu wittern.

4) Hs. *Willeleus*^e; vgl. Nr. 384.

5) Plural (NB. *li uns* = die eine Partei), weil auf jeder Seite zwei stehen.

6) Man beachte das Datum.

7) Das Eingeklammerte ist dick durchstrichen.

226. Grars Makedavaine¹⁾ a ass. de l. s. Jakemon Kiekin l. s. Ce f. ft. l'an 1277 en decembre²⁾.

227. ¶ Pieres de Bruges a ass. de l. s. Colart le Candelleur, ki a le fille Gillion le Careton, l. s. partout. [Si fu] Jakemes Moutons provos³⁾, Wstasses Soimons 7 Jehans de Fives i furent juret. Ce f. ft. l'an 1277 en decembre⁴⁾.

228. Sohiers dou Mes a ass. de l. s. Alart le Carpentier de Bourghiele l. s. Ce f. ft. en pl. h. de jures l'an 1277 el mois de novembre.

229. Andrius Vakelette a ass. de l. s. Raoul le Pissenier l. s. 7 Raoul[s] li Pisseniers a ass. en tel maniere de l. s. Andriu Vakelette l. s. Ce f. ft. en pl. h. devant provos 7 jures al vnsime jour de jenvier par .j. deluns l'an 1277⁵⁾.

230. Theris de Loymont a ass. de l. s. Jehan de Blandaing 7 les siens partout. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. le nuit dou quaremiel* l'an 1277.

231. ¶ Mahius de S. Omer a ass. de l. s. Jehan Houdiart l. s. Ce f. ft. pd. les provos 7 grant plente de jures en le place devant le hale l'an 1278 el mois de fevrier.

232. ¶ Grars d'Audomeriel a ass. de l. s. Gillion as Rasoirs* l. s. partout. Ce f. ft. l'an 1278 el mois de jenvier.

Fol. 25v. 233. Pieres li Potiers a ass. de l. s. Pieron le Potier de Bruges l. s. Ce f. ft. en plainne h. pd. pr. j. el mois de march l'an 1277.

234. ¶ Will. de Hiertaing, li sures, a ass. de l. s. mestre Pieron dou Nil⁶⁾, le mie, l. s. Ce f. ft. en plainne h. l'an 1277; s'i furent li provost 7 li juret. — Ceste assurance fu mise jus en averil l'an 1277⁷⁾.

1) *Make* nicht = *Machaire*, sondern dial. = *massue* h. = Dreschflügel; *avaine* = *avoine*. Ein *Jakemes dit Graindavaine* testierte in T. 1284. Ähnlich *Caudavaine* (s. Bauchond, La just. crimin. à Valenc. p. 228)

2) Am Rand in Höhe der ersten Zeile steht *al' leut*; bei Nr. 227 *ostek leut*. Gemeint sind die anderweitig als *siergant* bzw. *escrouette* bezeichneten *Alart de Helchin* und *Gillion Ostekin*. Ist gemeint, dass sie an Stelle der im Text genannten eine Sicherheit erhielten?

3) Vgl. Nr. 149.

4) Nach dem 13. Dez., denn das Amtsjahr des *Jak. Mouton* war 1277/8.

5) Nr. 229 ist durchgestrichen. — Der 11. Jan. 77/8 war ein Dienstag.

6) Verschieden für *Nic, Nich?* Vgl. *Annal. Soc. T. 9, 319, 332.*

7) N. 234 ist durchgestrichen. Auf Grund des Zusammenhangs mit Nr. 233 und 235 ff. wird man die Sicherheit als im März gegeben ansetzen dürfen, so dass

235. Gilles Escade, li serourges Henri de Monnes, a ass. de l. s. Ysabel au Batiel, li 7 les siens, *partout*. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'a[n] 1277 le darraine semaine de marc.

236. Raoules dou Lai a ass. de l. s. Watier le Coc l. s. *partout*. A ceste seurtet furent *comme* provost de le comugne Willaume [s] Castagne 7 Jakemes Moutons, 7 Jakemes li Vakiers i fu *comme* jures. Ce f. ft. el mois d'averil l'an 1277.

237. ¶ Jehans Warengniens, li broueteres, a ass. de l. s. Ernoul a le Vake l. s. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an 1278 le nuit de l'ascension.

238. ¶ Pipelars, li nies Rogier Warison, a ass. de l. s. Jehennet Mielee, le fil Will. Tartoul, l. s. *partout*. Ce f. ft. le premerain deluns apries le jour de l'ascension l'an m. cc. et lxxvij; si fu Will. Castagne *comme* provos, Jehans Colemers 7 Henris Catine i furent *comme* juret.

239. ¶ Jehennes Waudripons a ass. de l. s. Marion de Saint Josse 7 le provost 7 les jures 7 les eskievins dou Bruille. Ceste seurtet est faite pour le loi de le ville; si fu faite el mois de mai l'an 1278 en le hale des jures a Tornai*.

240. ¶ Grars Culins de Mortaigne a ass. de l. s. Jakemon Kerion, Brission Mainneaveule 7 les autres machekeliers de le machekelerie 7 tous cheaus cui il poroit hair¹⁾ pour l'occoison de se *prise*. Ce f. ft. l'endemain de pentecouste l'an 1278.

241. ¶ Gilles Frarins a ass. de l. s. Jeh. Celois l. s. *partout*. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1278 en novembre.

242. ¶ Gilles li Ciriers a ass. de l. s. Theri Aighelin l. s. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1278 en novembre.

243. Hues de Bauduimont 7 Jakemes de Hiertaing ont ass. li uns **Fol. 26.** l'autre d'aus 7 des leur eaus 7 les leur. Ce f. ft. l'endemain de pentecouste l'an 1278²⁾.

244. Henneaus d'Escaut, li peskieres, a ass. de l. s. Jakemon Hennike l. s. *partout*. Ce f. ft. en pl. h. de jures l'an 1278 le demars en pentecouste.

zwischen ihr und dem Aufhebungsakt — Ostern 1277/8 fällt auf den 17. April — nur etwa ein Monat liegt.

1) Das Folgende steht auf f^o 26. Nr. 241 und 242 stehen unter der Linie von f^o 25v.

2) Nr. 243 ist durchgestrichen.

245. **Henris li Allemans** a ass. de l. s. **Jehan d'Auterive** l. s. — Ceste seurtes fu mise jus au sisime jour de fenerech par .j. demars l'an 1278¹⁾.

246. **Jeh. de Douveraing**, li couteliers, a ass. de l. s. **Rasson le Mierchier** comme borgois de T. l. s. Ce f. ft. en pl. h. ¶ l'an 1278 en marc²⁾.

247. **Thumas de Havines** a ass. de l. s. **Jehan le Patrenostrier** l. s. Ceste seurtes fu prise en pl. h. pd. pr. j. l'an 1278 el mois de mai.

248. ¶ **Lotars Gargate** a ass. de l. s. partout **Gillion de Bruiele** l. s.; cis **Gilles** a le fille **Grart d'Orchies**.

249. **Grars Den**³⁾ de **Bruges** a ass. de l. s. **Jehan**, le fil **Jehan le Pouletier**, l. s. partout. Ce f. ft. en pl. h. pd. pr. j. l'an 1278 el mois de fenerech.

250. **Bardekins de Bruges**, **Colars**, li fuis **Boineavain**, de **Bruges** 7 —⁴⁾ ont ass. d'eaus lr. les enfans **Jehan le Pouletier** aus lr. partout. Ce f. ft. [en] pl. h. pd. pr. j. l'an 1278 el mois de fenerech.

251. **Jeh. li Chevatiers*** de **S. Martin** 7 **Jakemes Wimars** ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus 7 les leur. Ce f. ft. l'an 1278 en le darraine semaine de fenerech en plainne hale.

252. ¶ **Lotins de Rongi** a ass. de l. s. **Gillion Ostekin**, **Simon Mughet**, **Will. le Provost**⁵⁾, **Mikiel de Saint Jakeme**, **Ernoul le Coispelier** 7 **Alart de Helch[in]**⁶⁾, aus lr. 7 tous cheaus que il poroient⁷⁾ haïr pour l'occoison de le prise **Jehan** sen frere. 7 ceste seurtes est faite a ces escrouettes par l'occoison de le loi de le ville⁸⁾; si fu fait[e] l'an 1278 el mois de decembre.

253. **Colins li Monniers** a ass. de l. s. **Annies d'Audenarde** 7 les siens, l'an 1278 en fenerech.

Fol. 26v. 254. **Colars Grumiaus** 7 **Jehans li Drus** ont ass. d'aus lr. **Jehan Mainnet** 7 **Gillot le Machon** aus lr. A ceste seurtet fu **Jakemes Moutons** provos,

1) Nr. 245 ist durchgestrichen. — Der 6. Juli 78 war ein Mittwoch.

2) An dem Datum scheint etwas nicht in Ordnung zu sein; andernfalls müsste man den März 1279 n. St. ansetzen.

3) Dies könnte man leicht in *Grardins de Br.* ändern; doch vgl. oben.

4) Die Hs. wiederholt hier den Namen *Bardekins de Bruges*.

5) Dass damit nicht *Will. Castagne* gemeint ist, dessen Amtsjahr in diese Zeit fällt, zeigt Nr. 261.

6) Vgl. Nr. 285.

7) Plur. statt des gewöhnlichen Sg.

8) v in der Hs.

Jehans Miache 7 Vstasses Soimons i furent juret. Ce f. ft. en le darraine semaine de fenerech l'an 1278.

255. Jehans li Monniers 7 Annies se femme ont ass. d'aus lr. Jehan Bontebat¹⁾ 7 se femme, aus lr. Ce f. ft. en le hale l'an 1278 en sietembre.

256. Jakemes de Fives a ass. de l. s. Jehan de Lede l. s. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1278 le nuit Saint Remi *par* .j. devenres; si dure *partout*.

257. Jakemes Boskes 7 Jehans de Flandres, li houlekiniers*, ont mis jus le seurtet ki estoit entr'aus deus d'aus lr. Ce f. ft. en sietembre l'an 1278.

258. Coches de Cambrai a ass. de l. s. tous cheaus que il poroit haïr por l'occoison de se prise. Ce f. ft. en pl. h. l'an 1278 en sietembre.

259. ¶ Le nuit Saint Andriu ki fu par .j. demars l'an 1278 Jakemes, ki fu fuis Hennin a le Take, ass. de l. s. Will. Castagne 7 ses enfans 7 ses freres; 7 Will. Castagne ne fist puint de seurtet Jakemon devant dit par assens de jures, pour chou que li juret oyrent *par* tiesmognage qu'il s'estoit fais assurer pour l'occoison de le loi de le ville²⁾.

260. Evrars Bruneaus a ass. de l. s. Will. Castagne l. s. C'est por occoison de loi.

261. Lotins de Rongi a ass. de l. s. de *par* sen pere Will. Castagne l. s. C'est *por* occoison de loi. 7 si a fait le seurtet boine de tous, au res de Jehan sen frere, ki est en le prison le veske de Cambrai*; 7 s'on le metoit hors de prison, Lotins le doit faire savoir si a tans qu'il n'i aroit nient de peril e[n]viers Will. Castagne ne les siens. 7 si a fait cest[e] seurtet boine de Jehan sen frere³⁾.

Les seurtet⁴⁾.

B, Fol. 14.

262. Henris li Ostes a ass. de l. s. Mathiu le Cambier l. s. *partout*.

263. ¶ Jakemes de Maude, c'on dist li Hardis, a ass. de l. s. *partout* Gillion Ostekin, Simon Mughet 7 Ernoul le Coispelier 7 les leur.

264. ¶ Gilles de Haudion a ass. de l. s. Longelet le Porteur l. s. *partout*. C'est *pour* occoison de loi.

1) Einen *Jehans Boutebat* führt A. Hocquet, *Annales Soc. T. 2 an, der 1283* testierte. Hier oder dort liegt möglicherweise ein Lesefehler vor.

2) *v* in der Hs.

3) f° 27 und 28 der Hs. s. Nr. 437, 438, 612, 439—45, 613, 446, 447, 614.

4) Die folgenden Nummern sind in das Jahr 1279/80 zu setzen. S. Einl. S. 4.

265. ¶ Jakemes de Hoinevaing a ass. de l. s. Jehan de Grimaupont, bourgeois de T., l. s. *partout*. La fu Jakemes Moutons *comme* provos, Simons Paiens 7 Thumas Froimons i furent *comme* juret.

266. ¶ Colars li Fevres de Molenbais 7 Gilles Verdier ont ass. li uns l'autre d'aus lr. dev. just. T., *par* tel maniere que s'il i avoit nul d'aus deus qui ait nul parent a bourgeois de T., il a seurtet *partout*.

267. ¶ Ernouls li Buriers de Ronais a ass. de l. s. Lambiert de Courtrai, le toilier, bourgeois de T., l. s. *partout*.

268. Jehennes Branke a ass. de l. s. Jehennet d'Espinette l. s. *partout*.

269. ¶ Gontiers de le Wele de Froiane a ass. de l. s. tous ceaus que il poroit haïr *pour* l'occoison de chou qu'il fu pris *pour* les wardes des dras-a-pierce* qu'il laidenga.

270. ¶ Evrars Bruneaus a ass. de l. s. Colart de Blandaing l. s. *partout*.

271. ¶ Jakemes de le Fontaine a ass. de l. s. Mikelet de le Fontaine l. s.¹⁾

272. ¶ Jehennes de Taintegnies, li goudaliers, a ass. de l. s. Thumas de Biernes, le goudalier, l. s.; 7 Thumas a ass. Jehennet de Taintegnies, le goudalier, l. s. Ceste seurttes est dev. just. T.; car li uns ne li autres n'est bourgeois.

273. ¶ Hellins de Courchieles a ass. de l. s. Willaume Makeriel l. s.; 7 Will. devant dis a ass. de l. s. Hellin de C. l. s. Ces seurttes durent *partout* ²⁾).

274. ¶ L'an d. i. 1279, le demerkes en le peneuse semaine de paskes, Will. Castagne, sousmaire des eswardeurs, amena en le hale pd. xxij³⁾ jures 7 ij provos de le comugne Theri de Falempin dou Markiet 7 Jakemon de Haudion 7 Jakemon Briffaut; et misent jus entre aus pour aus 7 pour les leur toutes seurttes ki estoient 7 avoient estet faites entre aus 7 les leur 7 toutes pes criees* ausi entre aus 7 les leur jusques au jour devant dit.

275. ¶ Oliviers, li fuis Jehan le Vilain, 7 Gillos de Blaheries ont jus mis le seurtet ki estoit entr'aus deus 7 les leur; si fu mise jus l'an m. cc. 7 lxxx el mois de sietembre.

1) Nr. 271 ist durchgestrichen.

2) Nr. 273 dsgl.

3) Zwei weitere Striche sind ausradiert; man hatte wohl die beiden *provos* mitgezählt.

276. ¶ Jeh. de Herlebieke a ass. de l. s. Jeh. Fachon 7 les siens.
277. ¶ Pieres li Toiliers a ass. de l. s. *partout* Hellin dou Hiestroit l. s. **B, Fol. 14v.**
278. Jakemes d'Alaing a ass. de l. s. Baudet de Falicamp l. s. *partout*.
279. ¶ Gilles, ki fu fuis Jaket de Canfaing, a ass. de l. s. les borgois de T. ki maintent a Orke, aus lr. *partout*; 7 tous cheaus ausi que il poroit haïr *pour* l'occoison de se prise viers Orke.
280. ¶ Gillos li Caudreliers a ass. de l. s. les counestables de Sannehart 7 tous cheaus que il poroit haïr *pour* l'occoison de se prise.
281. ¶ Jehennes de le Bare de Lille a ass. de l. s. Gillion Parastre l. s. *partout*.
282. ¶ Estievenes dou Sauchoit a ass. de l. s. Will. le Cretinier dou Sauchoit l. s. *partout*.
283. Jak. Hedebrans a ass. de l. s. Colart de Raimes l. s. dev. just. T.
284. ¶ Gilles de Salines a ass. de l. s. Henri de Ghant, le sarcisseur*, l. s. *partout*.
285. ¶ Will. de le Porte 7 Will. li Grans ont ass. d'aus lr. *partout* les vij serjans de le ville ki prisent Gillion le Sauvage, 7 les leur, c'est a savoir Gillion le Maufaiteur, Jehan Pavet, Ernoul le Coispelier, Alart de Helchin, Jehan Truiette¹⁾, Jehan Col-de-kievre 7 Jakemon, le frere Jehan Baboe. Ceste seurtes est *pour* occoison de le loi de le ville.
286. ¶ Nicaïses d'Espiechin a ass. de l. s. Will. Waimmiel l. s.; si n'est li uns ne li autres borgois.
287. ¶ Mahius Huelos 7 Jehans Pantins ont mis jus le seurtet ki estoit entre aus 7 les leur.²⁾
288. Pieres Boules de Blandaing a ass. de l. s. Jehan de Blandaing, le bateur al arket*, borgois de T., l. s.
289. Ricardins Musars de Douai 7 si doi frere, Gilles 7 Evrars, ont ass. tous cheaus que il poroient haïr *pour* l'occoison de le prise Ricardin devant dit.
290. Vstasses de le Rue-Muchevake a ass. de l. s. Jeh. de Hainnau d'Orchies, l. s.; si ne *sunt* nient borgois³⁾. La fu Jak. li Vakiers *comme*

1) Das Wort trägt zwei i-Striche, auf dem ersten und dritten Balken.

2) Nach dieser Nr. folgt eine Wiederholung von Nr. 275.

3) d. h. beide Parteien.